让更多英国民众领略中国戏曲魅力

侨 界 关 注

"潇洒轩昂飘逸,行 云流水涌泉。"中国戏曲 源远流长,底蕴深厚, 具有独特文化魅力。清 脆嘹亮的唱腔、行云流 水的动作、引人入胜的 故事,不仅吸引了众多 华侨华人, 也让更多的 外国民众领略到中国戏 曲魅力。



为中英戏曲协会于英国南安普顿演出京剧 **受访者**供图

文化推广

英国华人邱增慧从中国戏曲学院毕 业后,进入北京京剧院工作,为梅葆 玖、梅葆玥等众多京剧表演艺术家伴 奏,时常参与国内外巡演,结识了许多 热爱戏曲的华侨华人和外国戏迷。

1999年,来自伦敦大学亚非学院的 京剧演出邀请,揭开了邱增慧京剧生涯

在英国教学期间, 邱增慧使出十八 般武艺,器乐演奏、京剧演唱、中文教 学,她都游刃有余,得到了学生们的一 致好评。直到现在,很多学生还和邱增 慧保持着联系,活跃在邱增慧举办的活

在教学中, 邱增慧不遗余力地推广 中国文化,中国戏曲文化、中国美食深 入学生内心。在她的学生中流传着这么 一句话,"吃过邱老师做的西红柿炒鸡蛋 和韭菜鸡蛋饼, 学戏的日子才算圆满 了。"邱增慧说:"一个英国男孩给我留下 了深刻的印象, 我教他打小锣、唱念做 打、说中文。他特别爱钻研京剧,京剧里 的小丑艺术是他博士论文聚焦的重点。"

2020年4月,来自英国多所中小学的 1600余名学生在英国皇家阿尔伯特音乐厅 表演《唱脸谱》和《茉莉花》,邱增慧是 这场演出的总指挥。谈及这场演出的排练 过程, 邱增慧颇为自豪地说:"同时教 1600人很不现实,我就想了个特别巧妙的

各个学校的教师代表,一点点纠正他们的 发音,再让教师代表带着学生们学习。有 时,我也去学校里看看学生们的排练情 况,再给出具体的指导意见。"

创立协会

2015年,在英国华侨华人和众多戏 曲前辈的支持下, 邱增慧创立了中英戏 曲协会,并邀请著名侨领单声博士和京 剧大师梅葆玖先生担任名誉会长和艺术

戏曲协会曾受中国驻英国使馆邀请 参与"中英文化交流年"活动,这是戏 曲协会的首次亮相。

回想起演出的排练过程, 邱增慧感慨 万千:"距离演出正式开始只有两个月左 右的时间, 我感到重任在肩。好在英国华 侨华人、留学生和英国的戏曲爱好者都十 分支持这次演出,我组织起了强大的演员 和伴奏阵容,其中不乏专业的演员、乐 师,最终呈现了一场精彩的演出。"

这次演出唱响了"中英文化交流年" 的序章,取得了圆满成功。《太真外传》 《牡丹亭》《拾玉镯》等中国戏曲精彩片段 让在场观众拍手称赞,舞狮、剪彩等活动 也让大英博物馆内热闹非常。

和邱增慧一样, 热心于戏曲文化传播 的还有戏曲协会副会长赵津。自幼学习琵 琶的赵津,毕业后进入北京铁路局京剧团 工作。机缘巧合下,她转型扮唱女老生, 一唱就是40多年。2016年, 赵津受邀参 方法。我录制了一个教学视频,先教会了 加首届全英华侨华人新春团拜会演出活 大学读书,她学习很用功,但觉得英国的

动。活动上,她结识了邱增慧,并受邀加 入了协会。

"这是普通化妆品吗?""卸妆是不是 很麻烦?""这就是京胡啊!""我只在电影 里看过。"每每演出完,赵津总能收到英 国观众的许多问题和感慨。赵津说:"有 一次表演,正式演唱前,我在舞台上放了 一张桌子, 向观众展示京剧化妆、勒头、 穿行头的过程。我还把戏服里的龙袍放在 舞台上展示, 观众都围上舞台近距离观 看,特别喜欢这种接地气的演出。"

戏迷之家

从成立之初的50余名成员,到现 在,中英戏曲协会成员已遍布世界各地, 戏曲协会成为了真正的"戏迷之家"。

张云然是伦敦政治经济学院的一名 学生,她对此感触颇深。早在国内演出 时,一位化妆老师就曾告诉张云然,有 中国人的地方就会有戏曲。到了英国 后,张云然发现此言不虚。"在戏曲协 会,大家讲中国话,唱中国戏,品中国 味。邱增慧老师让人如沐春风,老师总 是在一旁吹打弹拉,鼓励我们登台演 唱。即使唱得不好,大家也会暖心地用 掌声鼓励。虽然在异国他乡,我却收获

"有难事,找邱老师准没错。"邱增慧 是协会成员眼里的热心肠,帮助留学生做 心理疏导、联系医生、解决棘手问题,不 辞劳苦。她说:"我有个中国学生在利兹 天气、饮食和日常生活都很不习惯。经朋 友介绍,她来到戏曲协会学戏,和一群热 爱戏曲的小伙伴建立了深厚的友谊。毕业 的时候,我们还给她开了欢送会。她说, 在英国最美好的时光就是在戏曲协会学 戏、唱戏的日子。"

在英国的第一次戏曲表演,就让赵 津对自己的戏曲生涯有了新的认识。她 说:"当时我唱的是《三家店》的片段 《儿行千里母担忧》,正值春节,台下的华 侨华人和留学生都泪流满面,这让我深 受触动。在国内时, 唱戏是我的职业, 也是爱好。但这次表演让我有种责任感, 我应该把京剧唱给华侨华人、留学生和外

正是出于这样的责任感,不懂英文的 赵津靠着翻译软件参加了多场戏曲表演。 伦敦国会大厦、伦敦市政厅、伦敦唐人 街、伦敦商学院等地都有她演出的身影。

2020年,中英戏曲协会先后举办多场 "云"聚会,世界各地的华侨华人票友线 上相会, 共赏戏曲。回想这段日子, 邱增 慧颇为感慨地说:"当时正值疫情暴发, 大家都闷在家里, 我们线上唱唱戏, 聊聊 家常,也是一种慰藉。"

邱增慧坦言,海外传播中国戏曲实属 不易,人员不足、语言不通、文化隔阂都 是阻力,但这从没动摇过她传播中国戏曲 的决心。"不管走到哪儿,都不能没有戏 曲,这是我们的根。责任感激励着我不断 前行,能够让英国主流社会、华侨华人, 特别是华二代、华三代热爱戏曲, 了解戏 曲知识,我义不容辞,乐在其中。"

华人社区

在美闽籍侨团召开招商发布会

美国福建三山会馆(以下简称"三山会馆")、 美国福建华人联合总会、美国福建四海商会、美国 福建侨联总会等闽籍侨团在三山会馆会所内联合召 开"有福之州聚福商"招商发布会,介绍"有福之 州"(福州)的投资机遇和政策举措。同时,为家乡 福州的招商引资做宣传和推广工作。

三山会馆代主席郑振何在致辞时表示, 闽籍侨 团一直支持家乡的经济建设,积极引领在美侨胞回 国投资兴业,充分发挥海外侨胞桥梁纽带的作用。 为了让更多人共享福州发展成果, 闽籍侨团发起新 一轮"投资福州"的宣传,旨在搭建高效的沟通桥 梁,支持福州招商引资工作,为福州加油,为福州

(据东南网)

阿根廷侨界捐赠节日礼包

近日,阿根廷华文教育基金会一行在布宜诺斯 艾利斯13区区长佛罗伦萨斯·卡维诺和布市13区区 委陈源志陪同下, 到布市中国城疫苗接种点, 向疫 苗接种站送上240份节日礼包,受到医护工作人员

阿根廷华人义工协会副会长陈铭介绍,本次捐 赠的圣诞礼包是由阿根廷华文教育基金会、福旺 超市和南极洲旅行社出资,委托阿根廷华人义工协 会采购并赠送。阿根廷华人义工协会会长何雄明表 示,阿根廷华文教育基金会、福旺超市和南极洲 旅行社多次为旅阿侨胞和阿根廷当地民众组织捐 赠活动,特别是在疫情期间多次组织捐赠活动,展 现了博爱无私的精神。

(据阿根廷华人网)

匈牙利华社向当地福利机构送温暖

近日, 匈牙利华侨华人社团联合总会、匈牙利 中国和平统一促进会、匈牙利华人妇女联合总会发 扬关怀弱势群体、扶弱济贫的中华传统美德,前往 匈牙利希盖特豪洛姆市养老院和儿童福利院开展送 温暖献爱心慰问活动,赠送了食品和生活用品等物 品,并与大家一同联欢。

联欢会上,华人朋友为福利院的老人、残疾 人、孤儿和残障儿童表演了由琵琶和笛子演奏的中 国音乐合唱《茉莉花》等。养老院和福利院的人士 则演唱了匈牙利歌曲,表演了手语节目等。华人的 慰问活动使这些匈牙利的老人和儿童深受感动。

(据匈牙利《欧洲论坛》)

西班牙侨团前往萨拉戈萨考察交流

近日, 西班牙青田同乡会青年委员会成员前往 阿拉贡自治区首府城市萨拉戈萨进行考察游览。萨 拉戈萨副市长莎拉·费尔南德斯·伊思奎尔出席青年 企业家交流会。

华人青年企业家代表李家琪在会议中致辞。她 表示,青年群体承担着社会发展的重任,肩负着华 侨华人融入当地社会、做好中西各领域沟通交流的 重任。希望通过本次活动,广大青年朋友能够在择 业、创业、社会融入、处理社会突发事件、关爱和 帮扶等方面加强交流,相互学习。

来自西班牙青田同乡会和萨拉戈萨西中友好协 会的年轻企业家们在会上分享了企业经验,进行了 愉快的交流。 (据《欧洲时报》)

在巴黎泡一壶中国茶

睿 加 古 月

"如兰在舌,沁人心脾,芬芳甘洌,清香怡人。"茶 在中国人的生活中有着举足轻重的地位,是家喻户晓的 存在。近年来,在华侨华人的努力下,中国茶在海外受 到了更多关注。

坚定初心 领悟茶艺

2008年,张乐来到法国国立路桥学校留学。受家人 影响,从小热爱喝茶的她经常向身边的法国朋友分享中 国茶文化,这让张乐的法国朋友都十分惊奇中国茶文化 如此博大精深。"我身边的法国朋友对中国的茶文化知 之甚少, 提及茶文化时, 他们首先想到日本的茶道, 这 让我内心五味杂陈。于是, 我决定把热爱的中国茶艺作 为自己的事业,让更多人看到中国的茶文化。"

从茶艺爱好者到茶艺工作者, 张乐深知要学习的还 有很多。她潜心钻研不同产区茶叶的差异, 拜访茶艺大 师,参加资格证考试。她曾前往马来西亚拜访一位茶艺 大师,这让她对茶文化有了更深感触。"我们时常先入 为主地认为茶艺是复杂的,在行茶过程中需要夸张的肢 体动作。但实际上,我们需要精简一切不必要的器物, 这是一个做减法的过程,也是寻求内心宁静的过程。"

"柴米油盐酱醋茶""琴棋书画诗酒茶",茶有多元 身份, 既是生活的调味料, 也是陶冶情操的好方法。在 张乐看来,中国茶艺不仅接地气,更具有精神高度。 "在广东、福建等地区学习时,我和几位茶艺师傅早晚 喝茶,饭前饭后也喝茶,喝茶是非常生活化的。但同 时,我们也在喝茶的过程中感悟人生,怡情养性。"

茶艺推广 广受欢迎

如今,张乐在法国多所中学和大学教授中国茶艺, 举办工作坊活动,她也时常受邀在活动中进行茶艺展 示。张乐说:"我很喜欢跟学生相处,教学非常轻松愉 快。法国红酒文化历史悠久, 我在教学时经常会类比法 国红酒和中国茶,和学生沟通几乎没有障碍。"

张乐的茶艺课在校园内人气颇高,是学生拍手称赞 的人气课。张乐说:"没上茶艺课的学生都特别羡慕他

们的小伙伴有机会体验中国茶艺。"为了让学生亲身体 验泡茶的乐趣,张乐会给学生提供一套基础的中式茶 具,鼓励学生自己动手泡茶。她把宋朝的七汤点茶带进 了法国校园,邀请学生在茶汤上作画,生动有趣的教学 得到了学生们的一致好评。

2022年10月,张乐在巴黎第七大学孔子学院举办了 中国茶文化工作坊, 现场座无虚席, 多半是当地的老年 人。"茶为什么会有香味?""茶是怎么来的?"观众对中 国茶艺十分好奇,多次对张乐提问。张乐表示:"我带 了7个品种的茶,现场观众都排起长队,想要品尝中国 茶的滋味,喝完之后,大家还讨论自己中意的茶,场面 非常热闹。当时有一位来自中国的老奶奶,品尝完今年 春天的西湖龙井后,几乎是热泪盈眶地告诉我,这就是 故乡的味道,我也深受触动。"

推陈出新 大胆尝试

中国茶种类繁多,每一种茶都各具特色,张乐会根 据场合的差异介绍不同种类的茶。"大型庆祝活动上, 我更倾向展示花茶、绿茶、红茶等口味适中、易于接受 的茶。而跟资深茶友分享时,我会选择黑茶、陈年普 洱、岩茶等相对小众、味道霸气的茶,希望能让大家了 解中国茶的多样性。'

张乐表示,很多法国人对中国茶存在刻板印象,认 为中国茶都遵循传统工夫茶的泡茶方法,但事实并非如 此。张乐想要打破这种想法,做出了许多创新。夏天天 气炎热时, 张乐推出茉莉花茶结合苏打水和朗姆酒调制 的清爽茶酒。冬天天气寒冷时,她尝试将普洱茶与威士 忌结合,推出暖心的茶酒。在茶的表现形式方面,张乐 也做出了大胆的尝试。她曾在法国圣日耳曼王子球场举 办音乐茶会,在行茶过程中,加入了古琴演奏、人声演 唱、小提琴等音乐元素,呈现了一场具有视觉化、味觉 化、听觉化的表演,深受观众喜爱。

张乐说:"中国茶文化随着历史不断发展,具有包 容的特性,我们既要传承,也要做出一些创新,为中国 茶艺注入更多的生命力。我希望新的尝试可以吸引年轻 一代,让更多的人爱上中国茶。"





侨 乡 新 貌

冬日晴好晒鱼鲞

鱼鲞是浙江省玉环市的特色水产品, 渔民们趁着 冬日晴好天气, 在海边以自然风干的方式加工鱼鲞, 晾晒鱼鲞已成为当地渔民增收的重要途径。

图为近日, 玉环市大麦屿街道鲜叠社区渔民在自 家院里趁天晴晾晒鱼鲞。

段俊利摄(人民图片)